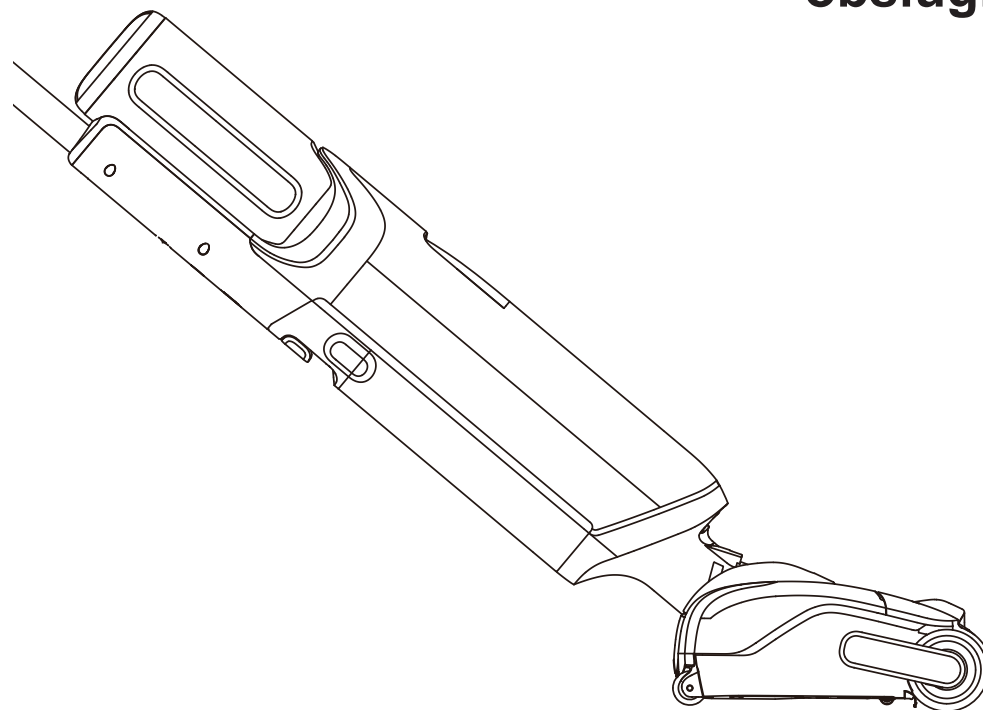


# X4 Pro

Bezprzewodowy  
odkurzacz pionowy  
mopujący

## Instrukcja obsługi



[www.mova-tech.com](http://www.mova-tech.com)  
Manufactured by:  
Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.

Made in China

HMH17A-EU-A02



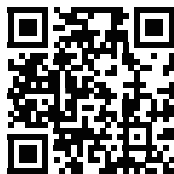
# MOVA

# DZIĘKUJEMY

Za zakup tego  
odkurzacza

---

Więcej informacji o produkcie  
można znaleźć na stronie  
[www.mova-tech.com](http://www.mova-tech.com)



---

Wysokiej jakości produkt został zaprojektowany  
dla optymalnej wydajności.  
Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące  
produktu, prosimy o kontakt:  
<https://global.mova-tech.com/pages/contact-us>



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcję obsługi.

# Utylizacja i usuwanie akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją akumulatora należy upewnić się, że został on wyjęty przez wykwalifikowanych techników i oddany do odpowiedniego punktu recyklingu.

- akumulator musi zostać wyjęty z urządzenia przed jego złomowaniem;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej;
- akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

## Instrukcja usuwania

1. Zdejmij uchwyt, zapoznając się z sekcją Instalacja.
2. Za pomocą odpowiedniego narzędzia zdejmij górną i dolną ozdobną pokrywę urządzenia.
3. Za pomocą śrubokręta wykręć wszystkie śruby mocujące z korpusu.
4. Za pomocą śrubokręta odkręć śruby mocujące przednią pokrywę urządzenia. Zdejmij pokrywę.
5. Odłącz kable połączeniowe akumulatora i wyjmij akumulator z zespołu akumulatora.

## UWAGA:

- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć zasilanie i maksymalnie rozładować akumulator.
- Niepotrzebne akumulatory należy oddać do odpowiedniego punktu recyklingu.
- Nie wystawiać na działanie wysokich temperatur, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wytrysnąć ciecz. Jeśli dojdzie do kontaktu, należy przepłukać urządzenie wodą i skontaktować się z lekarzem.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, a jej egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Korzystając z urządzenia elektrycznego należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, w tym:

**PRZED URUCHOMIENIEM (TEGO URZĄDZENIA) ZAPOZNAJ SIĘ Z TREŚCIĄ WSZYSTKICH ZALECEŃ.** Zaniechanie przestrzegania ostrzeżeń i zaleceń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub doznaniem poważnych obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE** — Celem zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

## Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Folia z tworzywa sztucznego może stanowić zagrożenie. Celem wyeliminowania zagrożenia folię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, do pielęgnacji podłóg pokrytych panelami winylowymi, płytkami ceramicznymi, impregnowanym drewnem, itp., bez wykładziny dywanowej. Należy zachować ostrożność, by nie zasycać luźnych przedmiotów. Zablockowanie szczotki może skutkować przedwczesnym zużyciem paska napędowego.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Urządzenia nie należy narażać na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub nadmierną temperaturę może skutkować wybuchem.
- Nie używać w bardzo ciepłym ani w bardzo zimnym środowisku (poniżej 5 °C/41 °F lub powyżej 40 °C/104 °F). Urządzenie ładować w temperaturze powyżej 5 °C/41 °F i poniżej 40 °C/104 °F.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w żadnych cieczach.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania łatwopalnych cieczy, np. benzyny. Urządzenia nie wolno używać w miejscach, w których mogą znajdować się łatwopalne ciecze.
- Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Z urządzenia nie wolno korzystać, jeśli któryś z jego otworów jest zatkany. Nie należy dopuszczać do zatkania urządzenia kurzem, włóknami lub włosami.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenia nie wolno używać do zbierania materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrażniania odptywów, itp.). Urządzenia nie wolno używać do zbierania twardych lub ostrych przedmiotów, np. okruchów szkła, gwoździ, śrub, monet, itp.
- Urządzenia nie należy używać w zamkniętych pomieszczeniach, w których znajdują się opary farb olejnych, rozcieńczalników do farb, niektórych środków przeciw molom, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary. Urządzenia nie wolno używać do zbierania palących się lub tłących odpadków, np. niedopałków papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Urządzenia nie wolno użytkować, jeśli nie założono w nim filtrów.
- Włosów, luźnych elementów odzieży, palców ani innych części ciała nie wolno zbliżać do otworów i ruchomych elementów urządzenia.
- Podczas odkurzania przewody leżące na podłodze należy odsunąć od urządzenia. Najechnie odkurzaczem na przewód elektryczny może skutkować zagrożeniem.
- Podczas czyszczenia schodów należy zachować szczególną ostrożność.

## Konserwacja i składowanie

- Nie należy dopuszczać do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia sprawdź, czy wyłącznik znajduje się w pozycji OFF. Przenoszenie urządzenia trzymając palec na włączniku lub włączanie urządzenia podczas przenoszenia może skutkować wypadkiem.
- Urządzenie należy ustawić na poziomym podłożu. Nie należy używać urządzenia w tej samej pozycji, jeśli jest ono wyposażone w szczotkę wałkową uchwyt nie jest ustawiony całkowicie pionowo. Urządzenia nie należy składować w miejscu, w którym panuje temperatura zamarzania.
- W okresach, gdy nie korzysta się z urządzenia, przed przystąpieniem do jego czyszczenia, konserwacji lub serwisowania, lub przed montażem albo demontażem szczotki ruchomej, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Uszkodzonego lub zmodyfikowanego urządzenia nie wolno użytkować. Uszkodzone lub zmodyfikowane urządzenie może zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, co może skutkować pożarem, eksplozją lub doznaniem obrażeń ciała.
- Nie należy podejmować prób modyfikacji ani naprawy urządzenia, chyba że jest to wskazane w instrukcji obsługi i pielęgnacji.
- Nie wolno użytkować urządzenia, jeśli któryś z jego elementów nosi ślady uszkodzeń (np.: podstawa ładująca, przewód zasilający, itp.). Nie wolno użytkować elementów urządzenia, jeśli uległy uszkodzeniu w wyniku upadku, narażenia na działanie czynników atmosferycznych lub wody, albo gdy nie działają poprawnie. Ich naprawę należy zlecić pracownikom autoryzowanego centrum serwisowego.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Prace serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi, który użyje wyłącznie identycznych części zamiennych. Dzięki temu zapewni się wysoki poziom bezpieczeństwa urządzenia.
- Na urządzenia zawierające elementy elektryczne, np. do wnętrza piekarnika, nie wolno kierować strumienia cieczy ani pary wodnej.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy zlecić producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.

## Akumulator i ładowanie

- Do ładowania akumulatora urządzenia należy używać wyłącznie podstawy ładującej wchodzącej w skład wyposażenia urządzenia. Należy używać wyłącznie podstawy ładującej HCBZ.
- Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania akumulatora, i nie ładować go w temperaturze wykraczającej poza określony zakres, gdyż grozi to zwiększeniem zagrożenia pożarowego.
- Stacja ładująca wyposażona jest w funkcję suszenia, a służy wyłącznie do suszenia szczotki tego urządzenia.
- Kabel podstawy ładującej należy ułożyć z dala od rozgrzanych powierzchni. Wtyczki podstawy ładującej ani urządzenia nie wolno dotykać mokrymi rękami. Odtaczając urządzenie od źródła zasilania należy chwycić za wtyczkę kabla podstawy ładującej, a nie za kabel.
- Nie wolno przesuwac ani przenosić podstawy ładującej ciągnąc za kabel, nie wolno traktować kabla jako uchwytu, kabla nie wolno przytrząsować drzwiami, ani układać go przy ostrych krawędziach lub narożnikach.
- Nie używaj baterii jednorazowego użytku. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować zapłonem akumulatora litowo-jonowego. W urządzeniu zamontowano akumulatory, których wymiany mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani serwisanci lub pracownicy serwisu posprzedażnego.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed przekazaniem urządzenia do utylizacji należy najpierw wyjąć z niego akumulator, a samej utylizacji dokonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym jest używane.
- Przed wymontowaniem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Akumulatorów ani baterii nie wolno wkładać do ust. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej lub skontaktować się z lub lokalnym oddziałem toksykologii.
- W nieodpowiednich warunkach nigdy nie należy dotykać akumulatora, z którego może wydostawać się elektrolit. W razie przypadkowego przedostania się elektrolitu na

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

skórę, skażone miejsce należy spłukać wodą. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej. Elektrolit akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- Stacja ładująca może ładować 6-ogniowe baterie akumulatorowe o pojemności 5000 mAh. Stacji ładującej nie należy używać do ładowania baterii jednorazowych. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować zapłonem akumulatora litowo-jonowego.
- Na stacji ładującej znajduje się oznaczenie , którego znaczenie to „Uwaga: Gorąca powierzchnia”. Podczas procesu samoczyszczenia gorącą wodą nie wolno dotykać szczotki wałkowej, gorącej wody ani modułu grzewczego podstawy ładującej.

## Symbole



Sprzęt klasy II



Miniaturowy bezpiecznik zwłoczny, gdzie T 3,15A jest symbolem charakterystyki czasowo-prądowej



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi



Ostrożnie: Gorąca powierzchnia



Informacje o WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

My, firma Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że niniejszy sprzęt spełnia wymagania określone w obowiązujących dyrektywach, normach europejskimi i ich nowelizacjach. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.mova-tech.com](http://www.mova-tech.com)

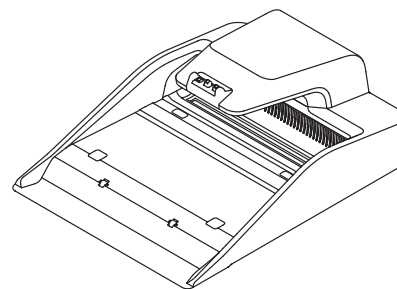
Szczegółowy e-podręcznik dostępny jest od adresem <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Opis urządzenia

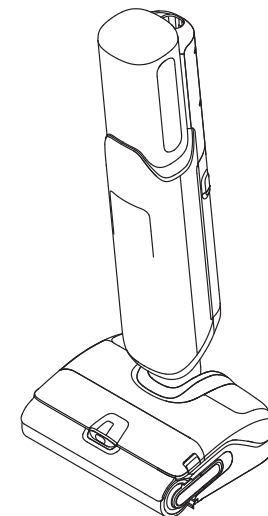
## Zawartość opakowania



Uchwyt



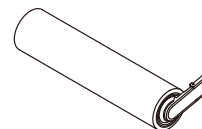
Podstawa ładująca



Korpus główny



Wymienny filtr

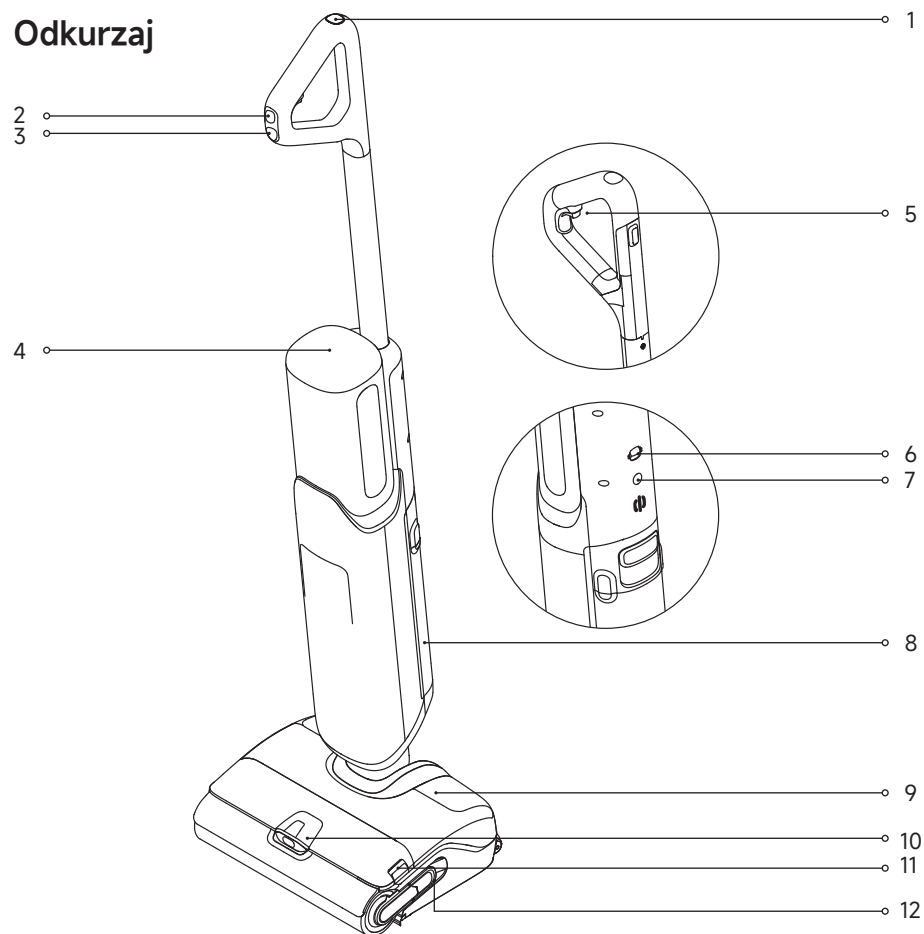


Zapasowa szczotka wałkowa



Szczoteczka do czyszczenia

## Odkurzaj



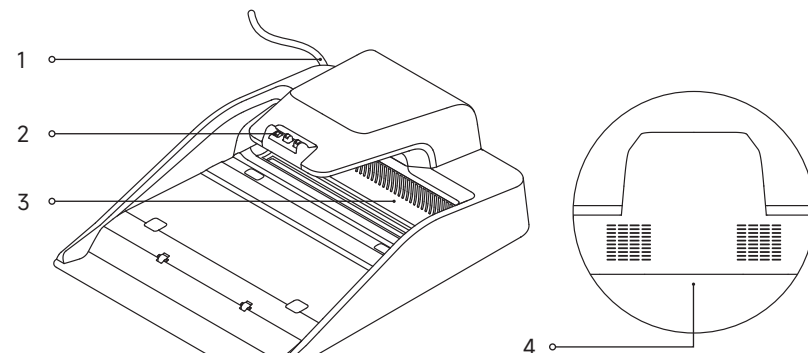
- 1 Przycisk funkcji samoczyszczenia
- 2 Przetącnik trybu roboczego
  - Naciśnij, aby zmienić tryb.
  - Wciśnij na 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć tryb oszczędzania wody.
- 3 Przycisk zasilania
- 4 Ekran wyświetlacza
- 5 Przycisk spryskiwania punktowego

- 6 Kółko wielokierunkowe
- 7 Przycisk komunikatów głosowych
  - Należy nacisnąć krótko, aby aktywować komunikaty głosowe lub regulować głośność.
  - Chcąc uzyskać dostęp do ustawień języka wciśnij ten przycisk na 3 sekundy. Naciśnij, by wybrać innych język. Naciśnij i przytrzymaj, by potwierdzić wybór.
- 8 Zbiornik na brudną wodę

- 9 Zbiornik na czystą wodę
- 10 Dysza spryskiwania punktowego
- 11 Przyciski zwalniania osłony szczotki wątkowej
- 12 Uchwyt szczotki wątkowej

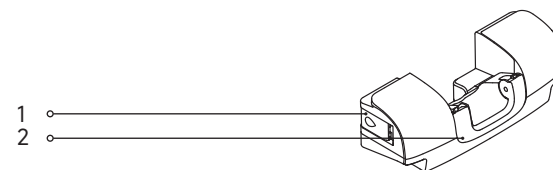
## Opis urządzenia

### Podstawa ładująca



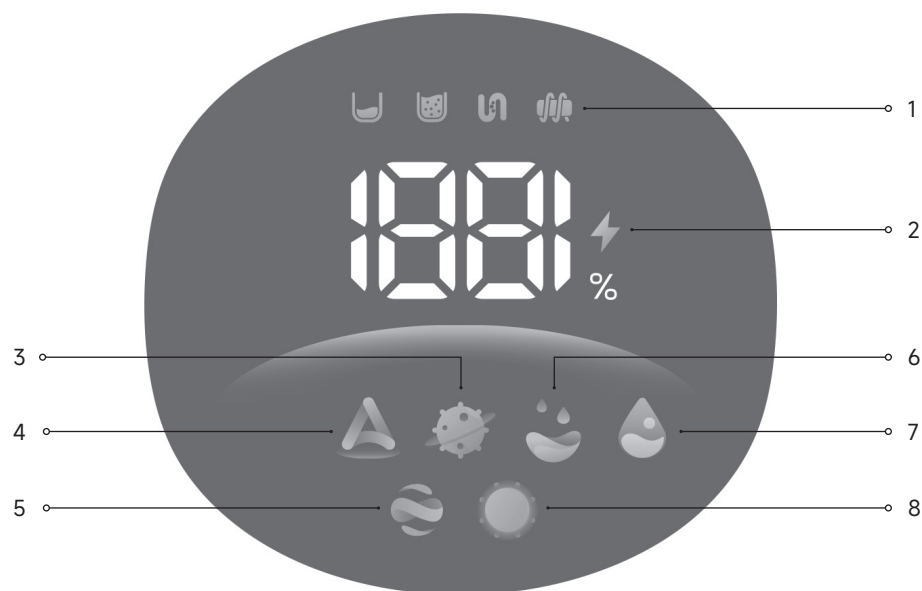
- 1 Kabel zasilania    2 Styki ładowania    3 Wylot suszenia    4 Wlot suszenia

### Zbiornik na czystą wodę



- 1 Pokrywa zbiornika na czystą wodę    2 Uchwyt zbiornika na czystą wodę

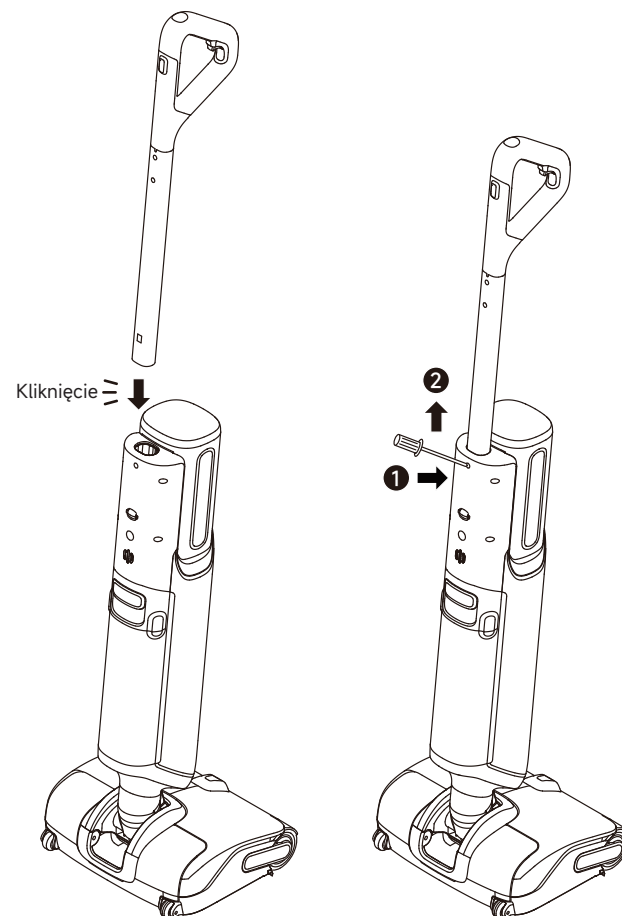
## Ekran wyświetlacza



- |                                                           |                         |                     |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|
| 1 Komunikaty o błędach                                    | 3 Tryb ultra            | 6 Tryb ssania       |
| 2 Ładowanie/<br>niskiego stanu naładowania<br>akumulatora | 4 Tryb inteligentny     | 7 Tryb gorącej wody |
|                                                           | 5 Tryb samooczyszczania | 8 Tryb suszenia     |

Uwaga: W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Znaczenie komunikatu oraz sposób usunięcia usterki opisano w tabeli komunikatów o błędach.

Koniec uchwyty należy wsunąć pionowo do otworu w górnej części odkurzacza, jak przedstawiono na ilustracji, a odgłos kliknięcia sygnalizuje poprawne założenie uchwyty.



Uwaga: Chcąc zdemontować uchwyt, śrubokręt lub podobne narzędzie należy wsunąć w otwór w obudowie urządzenia, jak przedstawiono na ilustracji, wciskając styki i jednocześnie pociągając uchwyt w górę.

# Ładowanie

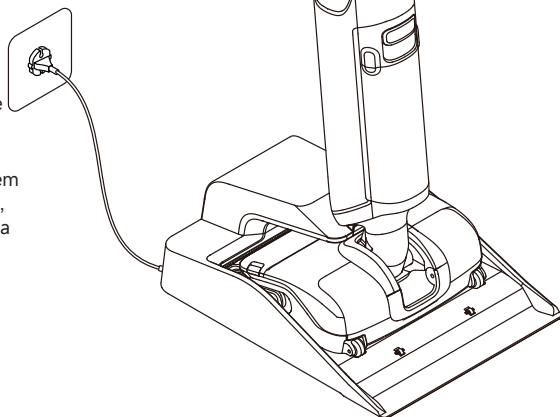
1. Ustaw podstawę ładującą przy ścianie na równym podłożu i podłącz ją do źródła zasilania. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.
2. Umieść urządzenie na podstawie ładującej. Wartość 100 na ekranie wyświetlacza oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.

## ⚡ Wskaźnik ładowania/niskiego stanu naładowania akumulatora

- Pulsujący pomarańczowy: Poziom naładowania akumulatora  $\leq 20\%$  (ładowanie)
- Pulsujący zielony: Poziom naładowania akumulatora  $>20\%$  (ładowanie)
- Ciągły zielony: Akumulator w pełni naładowany
- Ciągły pomarańczowy: Poziom naładowania akumulatora  $\leq 20\%$

## Uwaga :

- Jeśli w ciągu 10 minut od pełnego naładowania nie zostanie wykonana żadna operacja, odkurzacz przejdzie w tryb uśpienia.
- Jeśli zechcesz z niego skorzystać, uruchom urządzenie ponownie. Celem wydłużenia żywotności akumulatora, po dłuższym użytkowaniu urządzenia akumulator automatycznie się schładza.



# Użytkowanie

## Dodawanie roztworu czyszczącego

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego z powodu wewnętrznego uszkodzenia podzespołu, stosuj tylko płyn czyszczący AWH10 Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. przeznaczony do używania z urządzeniem.

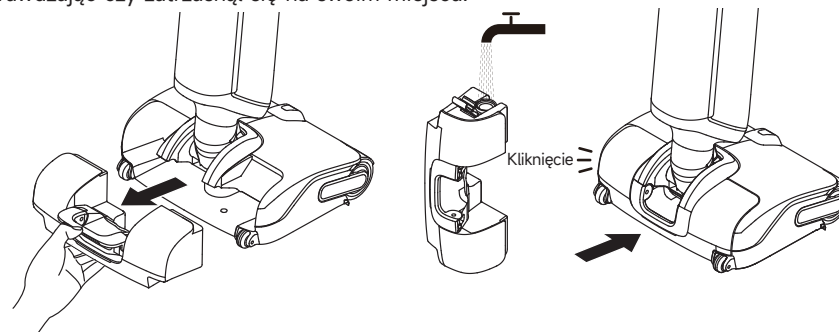
1. Zdejmij uszczelkę przed użyciem.
2. Odmierz zakrętką butelki środek do czyszczenia podłóg (\*około 10 ml/0,34 fl oz. na zakrętkę).
3. Wlej do zbiornika na wodę czystą i łagodnie wstrząśnij, aby wymieszać równomiernie przed użyciem.

Uwaga: Nie należy dodawać żadnych płynów innych niż zatwierdzony przez producenta środek czyszczący. Detergent można nabyć w sklepie internetowym producenta odkurzacza.

# Użytkowanie

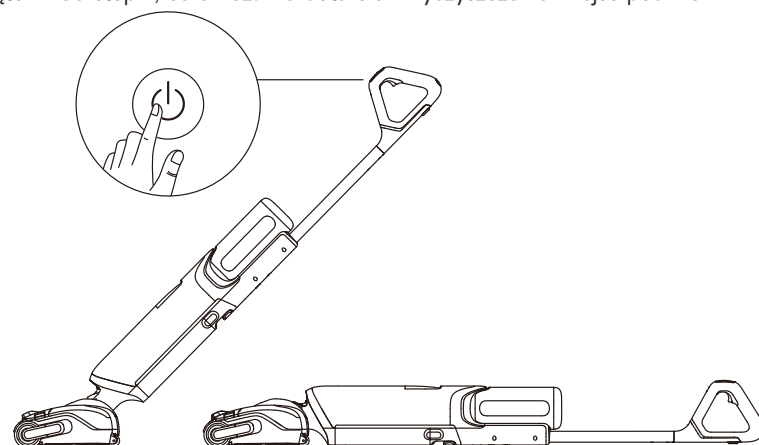
## Napełnianie zbiornika na czystą wodę

Pociągnij za uchwyt zbiornika na czystą wodę, po czym wyjmij zbiornik. Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij zbiornik czystą wodą. Ponownie włóż zbiornik na czystą wodę, sprawdzając czy zatrzasnął się na swoim miejscu.



## Rozpoczęcie czyszczenia

Delikatnie dociśnij stopą osłonę szczotki i odchyl urządzenie w tył. Aby rozpocząć/zakończyć pracę, naciśnij przycisk zasilania (⏻). Ustawienie urządzenia podczas pracy w pozycji pionowej powoduje przerwanie jego pracy. Urządzenie może pracować leżąc płasko pod kątem 180 stopni, co umożliwia dotarcie i wyczyszczenie miejsc pod niskimi meblami.



## Uwaga :

- Nie należy używać odkurzacza do odkurzania spienionych płynów.
- Przed wyłączeniem zasilania, po zakończeniu pracy wykonywanej przez urządzenie w pozycji poziomej należy je ustawić w pozycji pionowej.
- Urządzenie jest odpowiednie do czyszczenia podłóg, marmuru, płytek i innych twardych powierzchni.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go unosić z podłogi, przesuwając nie przechylać. W przeciwnym razie zużyta woda może przedostać się do silnika.
- Gdy urządzenie zostanie umieszczone na podstawie ładującej, wyłączy się automatycznie. Nie trzeba go wyłączać ręcznie.

# Użytkowanie

## Przełączanie trybów pracy

Aby wybrać żądany tryb roboczy, naciśnij przełącznik trybu roboczego . Wciśnij na  3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć tryb oszczędzania wody.

Uwaga: Włączenie trybu oszczędzania wody jest sygnalizowane pojedynczym sygnałem dźwiękowym. Wyłączenie trybu oszczędzania wody jest sygnalizowane podwójnym sygnałem dźwiękowym.



### Tryb inteligentny

Urządzenie inteligentnie dostosuje siłę ssania do zabrudzeń na podłodze.



### Tryb ultra

Przygotowanie do włączenia trybu ultra, poczekaj 30 sekund. Ten tryb jest odpowiedni do głębokiego czyszczenia.



### Tryb ssania

Wybór trybu ssania powoduje, że urządzenie będzie wyłącznie odsysać wodę. Szczotka wałkowa nie ulegnie zwilżeniu, a ze zbiornika na czystą wodę nie będzie pobierana woda.

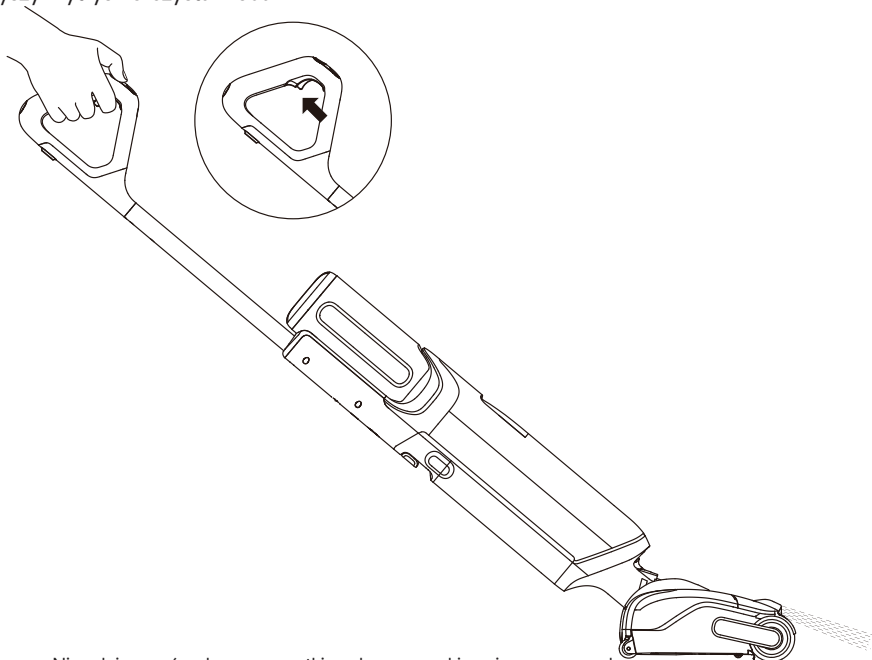


### Tryb gorącej wody

Odpowiedni do czyszczenia umiarkowanych zabrudzeń. Po rozpoczęciu temperatura wody stopniowo wzrasta.

## Rozpoczynanie spryskiwania punktowego

W trybie gorącej wody krótko naciśnij przycisk spryskiwania punktowego. W efekcie z dyszy wytryśnie czysta woda.



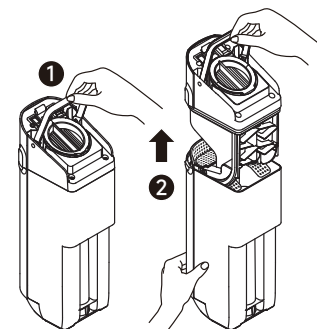
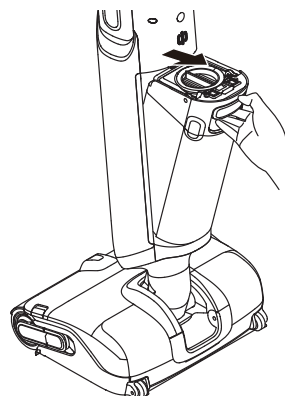
Uwaga: Nie zdejmować pokrywy szczotki podczas spryskiwania gorącą wodą.

# Użytkowanie

## Sposób opróżniania zbiornika na zużytą wodę

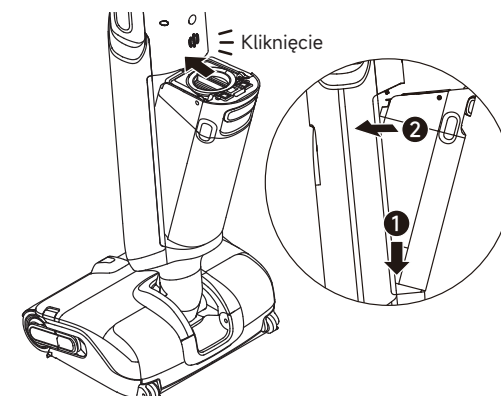
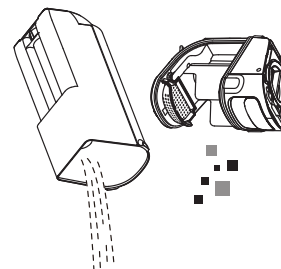
1. Pociągnij i wyjmij zbiornik na brudną wodę.

2. Pociągnij za uchwyt pokrywy zbiornika na brudną wodę, unieś pokrywę.



3. Wylej brudną wodę i usuń zanieczyszczenia stałe z kosza filtra odpadów litych.

4. Ponownie zamontuj, aż usłyszysz kliknięcie.

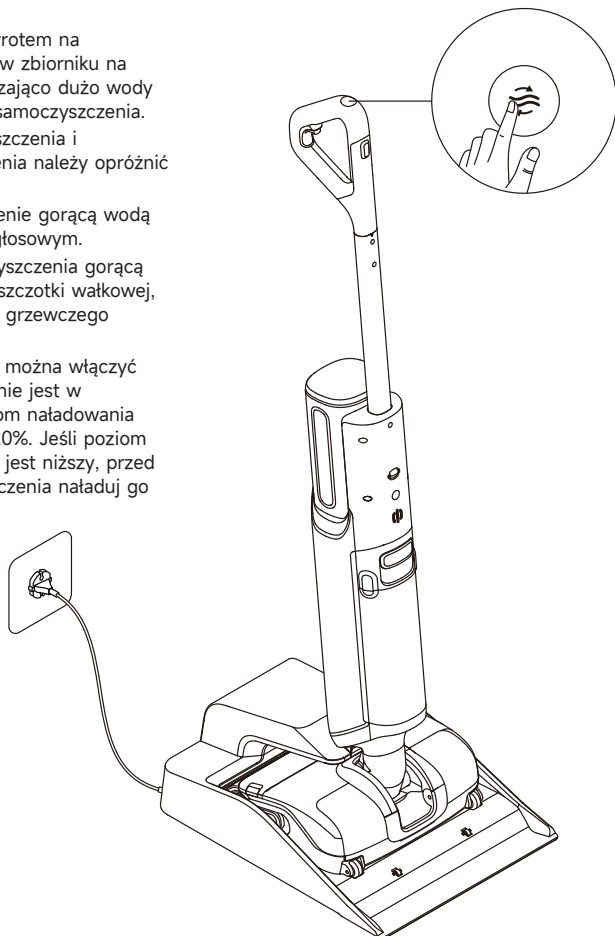


## Tryb samoczyszczenia z użyciem gorącej wody i tryb suszenia

|  |                                                                                                     |                              |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Naciśnij krótko                                                                                     | Inteligentne samoczyszczenie |
|  | W ciągu 3 sekund od polecenia głosowego dotyczącego inteligentnego samoczyszczenia, krótko naciśnij | Głębokie samoczyszczenie     |
|  | Naciśnij i przytrzymaj                                                                              | Włącz tryb suszenia          |
|  | W trybie suszenia krótko naciśnij                                                                   | Wyłącz tryb suszenia         |

### Uwaga :

- Umieść urządzenie z powrotem na podstawie. Sprawdź, czy w zbiorniku na czystą wodę jest wystarczająco dużo wody do uruchomienia funkcji samoczyszczenia.
- Po zakończeniu samoczyszczenia i uruchomieniu trybu suszenia należy opróżnić zbiornik na brudną wodę.
- Przełącz na samoczyszczenie gorącą wodą zgodnie z komunikatem głosowym.
- Podczas procesu samoczyszczenia gorącą wodą nie wolno dotykać szczotki wałkowej, gorącej wody ani modułu grzewczego podstawy ładującej.
- Funkcję samoczyszczenia można włączyć tylko wtedy, gdy urządzenie jest w trakcie ładowania, a poziom naładowania akumulatora przekracza 20%. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niższy, przed rozpoczęciem samoczyszczenia naładuj go do 20%.

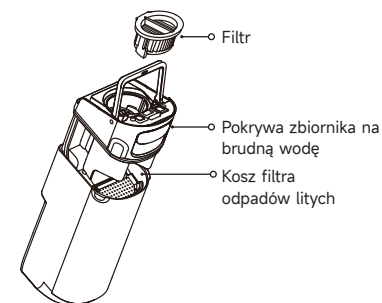
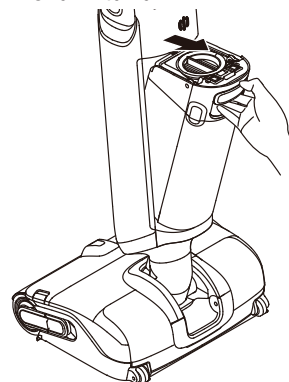


## Wskazówki:

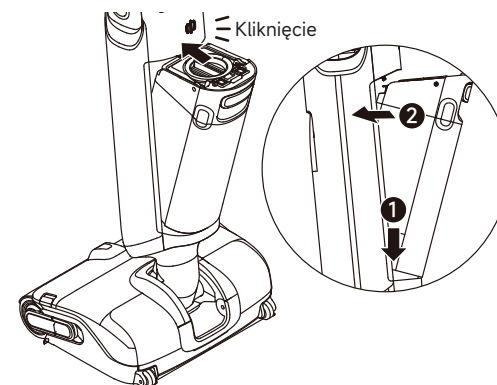
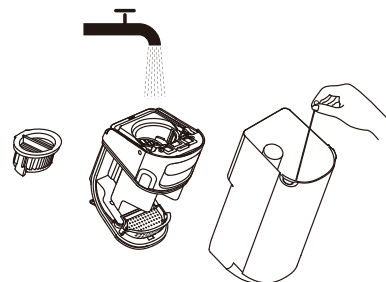
- Przed podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy wyłączyć. Nie należy dotykać przycisku zasilania.
- Części urządzenia należy wymieniać zależnie od potrzeb. Należy stosować części zamienne dostępne u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, jego akumulator należy całkowicie naładować, po czym odłączyć wtyczkę zasilania. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Celem niedopuszczenia do nadmiernego rozładowania akumulatora, akumulator urządzenia należy doładować przynajmniej raz na 3 miesiące.

## Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

1. Pociągnij i wyjmij zbiornik na brudną wodę.
2. Pociągnij za uchwyt pokrywki zbiornika na brudną wodę, unieś pokrywę. Wyjmij filtr.



3. Wylej brudną wodę i usuń zanieczyszczenia stałe z kosza filtra odpadów litych. Oplucz czystą wodą. Do wyczyszczenia wewnętrznych ścianek zbiornika użyj wchodzącej w skład zestawu szczoteczki do czyszczenia.
4. Ponownie zamontuj filtr i pokrywę zbiornika na brudną wodę. Następnie ponownie zamontuj zbiornik na brudną wodę. Odgłos kliknięcia informuje o prawidłowym założeniu zbiornika.



# Pielęgnacja i konserwacja

## Czyszczenie filtra

1. Wyjmij filtr i delikatnie strząśnij osiadły na jego powierzchni pył.

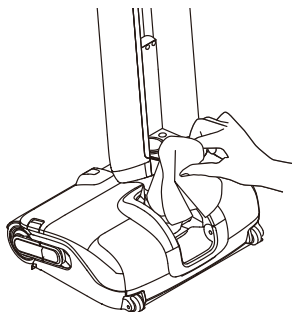
2. W razie zabrudzenia filtra należy go przepłukać wodą. Przed użyciem musi całkowicie wyschnąć.



Uwaga: Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.

## Czyszczenie rury i czujnika zanieczyszczeń

Wyjmij zbiornik na brudną wodę. Przed użyciem wytrzyj rurkę i czujnik zapylenia mokrą ściereczką.



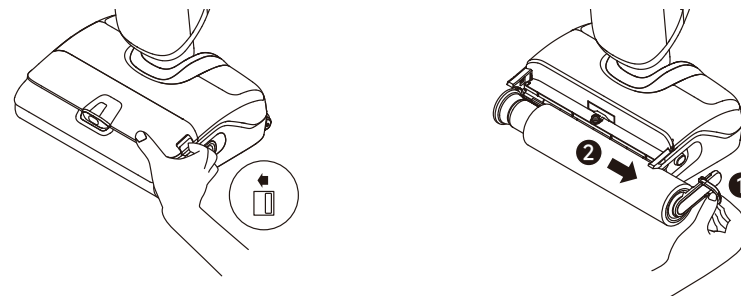
Uwaga: Rurki ani czujnika zapylenia nie należy płukać w wodzie.

# Pielęgnacja i konserwacja

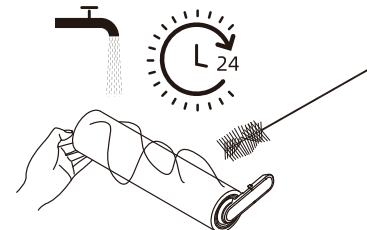
## Czyszczenie zespołu szczotek

1. Naciśnij przyciski zwalniające pokrywę szczotki wałkowej, co umożliwi zdjęcie szczotki wałkowej.

2. Pociągnij za uchwyt szczotki i wyjmij szczotkę.

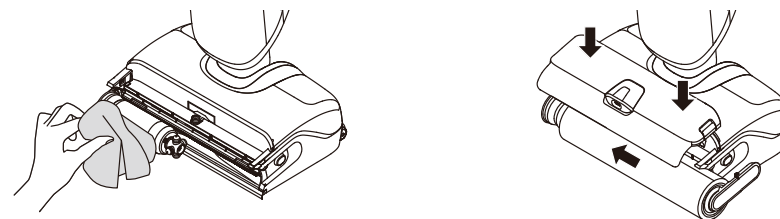


3. Korzystając ze szczoteczki do czyszczenia wchodzącej w skład wyposażenia usuń włosy i śmieci zaplątane w szczotkę wałkową. Wypłucz szczotkę wałkową i jej pokrywę czystą wodą, po czym dokładnie je wysusz.



4. Otwór wlotowy ssania wytrzyj suchą ściereczką lub wilgotną chusteczką.

5. Ponownie zamontuj, aż usłyszysz kliknięcie.



Uwaga :

- Zespołu szczotek nie należy płukać wodą.
- Czyścić należy zależnie od potrzeb. Zaleca się wymianę szczotki wałkowej co 3-6 miesięcy.
- Zadbaj o wyjęcie lub opróżnienie zbiornika na wodę zużytą, zanim ułożysz urządzenie na boku, celem czyszczenia szczotki wałkowej.

# Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku wystąpienia błędu urządzenie przestanie działać. W poniższej tabeli opisano sposoby usuwania usterek. W razie utrzymywania się problemu prosimy o kontakt się z działem obsługi klienta.

| Błąd                                                                                               | Możliwe rozwiązanie                                                                | Rozwiązanie                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.                                                                             | Akumulator urządzenia się wyczerpał lub poziom naładowania akumulatora jest niski. | Przed użyciem w pełni naładuj baterię.                                            |
|                                                                                                    | Urządzenie jest ustawione w pozycji pionowej.                                      | Odchyl urządzenie do tyłu.                                                        |
|                                                                                                    | Obecność ciała obcego spowodowała uruchomienie trybu ochrony przed przegrzaniem.   | Usuń blokadę i poczekaj, aż temperatura wróci do normalnego poziomu.              |
|                                                                                                    | Zbiornik na brudną wodę jest pełny.                                                | Opróżnij zbiornik na brudną wodę.                                                 |
|                                                                                                    | Elementy nie są zamontowane na swoim miejscu.                                      | Sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane.                        |
| Urządzenie ładuje się powoli.                                                                      | Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka.                               | Poczekaj, aż temperatura baterii powróci do normalnego stanu.                     |
| Siła ssania urządzenia jest słaba.                                                                 | Filtr jest zatkany.                                                                | Wyczyść filtr.                                                                    |
|                                                                                                    | Wlot lub rura ssąca jest zablokowana przez ciało obce.                             | Wyczyść rurę i wlot ssący.                                                        |
| Silnik wydaje dziwny dźwięk.                                                                       | W zbiorniku na brudną wodę jest za dużo brudnej wody.                              | Opróżnij zbiornik na brudną wodę.                                                 |
|                                                                                                    | Główny otwór ssący jest zablokowany.                                               | Należy oczyścić wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego.                    |
| Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora na ekranie wyświetlacza nie świeci się podczas ładowania. | Wtyczka podstawy ładującej nie jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.  | Upewnij się, że wtyczka podstawy ładującej jest poprawnie włożona w gniazdko.     |
|                                                                                                    | Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej.              | Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej. |

# Wykrywanie i usuwanie usterek

|                                                       |                                                                                                                 |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z urządzenia nie wypływa woda.                        | Zbiornik na czystą wodę nie jest prawidłowo zamontowany lub jest w nim zbyt mało wody.                          | Zamontuj zbiornik poprawnie lub napełnij zbiornik na czystą wodę.                                                                            |
|                                                       | Zwilżenie szczotki wałkowej trwa 30 sekund.                                                                     | Włącz urządzenie i sprawdź ponownie po upływie kilku chwil.                                                                                  |
| Wyciek wody z górnej części zbiornika na czystą wodę. | Kolizja lub gwałtowne pociągnięcie powoduje, że woda dostaje się do silnika.                                    | Należy poruszyć delikatnie w przód i w tył, kiedy odkurzacz jest włączony.                                                                   |
|                                                       | Filtr nie jest całkowicie osuszony po jego czyszczeniu.                                                         | Należy całkowicie osuszyć filtr przed jego ponownym użyciem.                                                                                 |
| Niepowodzenie samoczyszczenia.                        | Szczotka wałkowa może być zablokowana przez śmieci o większych rozmiarach.                                      | Zdejmij osłonę szczotki wałkowej, sprawdź i wyczyść szczotkę wałkową.                                                                        |
|                                                       | Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej.                                           | Przed włączeniem funkcji samoczyszczenia należy sprawdzić, czy trwa ładowanie akumulatora urządzenia.                                        |
|                                                       | Nie ma możliwości włączenia funkcji samoczyszczenia, jeśli poziom naładowania akumulatora jest niższy, niż 20%. | Funkcję samoczyszczenia można włączyć tylko wtedy, gdy urządzenie jest w trakcie ładowania, a poziom naładowania akumulatora przekracza 20%. |
|                                                       | Zbiornik na brudną wodę jest pełny.                                                                             | Opróżnij zbiornik na brudną wodę.                                                                                                            |
| Słaba wydajność suszenia.                             | Zbiornik na czystą wodę nie jest prawidłowo zamontowany lub jest w nim zbyt mało wody.                          | Zamontuj zbiornik poprawnie lub napełnij zbiornik na czystą wodę.                                                                            |
|                                                       | Wylot i wlot powietrza na podstawie ładującej mogą być zablokowane.                                             | Sprawdź i usuń blokadę wylotu i wlotu powietrza.                                                                                             |

# Komunikaty o błędach i sposoby usunięcia usterki

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Znaczenie komunikatu oraz sposób usunięcia usterki opisano w poniższej tabeli.

| Kod błędu   | Możliwe rozwiązanie | Rozwiązanie                                                                                                                                  |
|-------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7       | Błąd                | Celem zdiagnozowania usterki uruchom urządzenie ponownie. W razie utrzymywania się problemu prosimy o kontakt się z działem obsługi klienta. |
| F1-F3       |                     |                                                                                                                                              |
| H2/H3/H5/H6 |                     |                                                                                                                                              |

## Dane techniczne

| Odkurzaj                           |                         |                                    |                |
|------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|----------------|
| Model                              | HMH17A                  | Moc znamionowa                     | 450 W          |
| Napięcie znamionowe                | 21,6 V ===              | Napięcie ładowania                 | 27 V ===       |
| Pojemność zbiornika na czystą wodę | 760 ml                  | Pojemność zbiornika na brudną wodę | 730 ml         |
| Czas ładowania                     | Okolo 4 godziny         |                                    |                |
| Podstawa ładowująca                |                         |                                    |                |
| Model                              | HCBZ                    | Znamionowy pobór mocy*             | 660 W          |
| Znamionowy prąd zasilania          | 220-240 V ~<br>50-60 Hz | Znamionowa moc wyjściowa           | 27 V === 1,6 A |

\*Znamionowa moc wejściowa odnosi się do mocy zmierzonej podczas reprezentatywnego cyklu z uruchomieniem trybu suszenia.  
Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, wchodzi automatycznie w tryb gotowości po 10 minutach z poborem mocy 0,43 W.

# Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- przed złomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.

## Instruktaż demontowania akumulatora

1. Zdejmij uchwyt — patrz rozdział Instalacja.
2. Za pomocą właściwego narzędzia zdejmij górę i korpus pokryw dekoracyjnych urządzenia.
3. Do wykręcenia wszystkich śruby mocujących z korpusu użyj śrubokręta.
4. Wkrętakiem wykręć śruby mocujące na przedniej pokrywie urządzenia. Zdejmij pokrywę.
5. Odłącz przewody złącza baterii akumulatorowej, po czym wyjmij akumulator z zespołu baterii akumulatorowej.

## OSTROŻNIE:

- Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.
- Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.
- W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Producent:  
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd  
Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road,  
Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Chiny

Autoryzowany przedstawiciel w UE:  
DREAME TECHNOLOGY Sp. z o.o.  
Koszykowa 61 00-667 Warszawa  
dreamesupport@dreame.tech

#### **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

##### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

###### **1. Bezpieczeństwo dzieci:**

- Odkurzacze nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Przechowuj urządzenia w miejscu niedostępnym dla najmłodszych, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu lub kontaktowi z ruchomymi częściami.
- Roboty sprząające mogą być uruchamiane w trybie automatycznym – upewnij się, że nie znajdują się w pobliżu dzieci lub zwierząt, aby uniknąć ryzyka zderzeń.

###### **2. Bezpieczeństwo elektryczne:**

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony ani splątany.
- Nie używaj odkurzaczy przewodowych na mokrych powierzchniach, chyba że są do tego specjalnie przystosowane (np. odkurzacze wodne).
- W przypadku odkurzaczy bezprzewodowych korzystaj wyłącznie z oryginalnych ładowarek i akumulatorów.

###### **3. Ryzyko obrażeń i uszkodzeń:**

- Nie wkładaj rąk, odzieży ani innych przedmiotów do otworów ssących lub w ruchome części urządzenia.
- Unikaj wciągania ostrych przedmiotów (np. szkieł, gwoździ), które mogą uszkodzić mechanizm urządzenia.

###### **4. Ochrona przed przegrzaniem:**

- Regularnie opróżniaj pojemniki na kurz lub wymieniaj worki w tradycyjnych odkurzaczach, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza.
- Upewnij się, że filtry (HEPA, węglowe itp.) są czyste i odpowiednio zamontowane, aby zapobiec przeciążeniu silnika.

###### **5. Bezpieczeństwo użytkowania robotów sprząających:**

- Przed uruchomieniem robota sprząającego usuń wszelkie przeszkody z podłogi, takie jak kable, małe zabawki czy inne przedmioty, które mogą zakłócić jego pracę.
- Nie przenoś robota sprząającego podczas jego pracy, aby uniknąć zakłócenia zaprogramowanego cyklu.

###### **6. Części zamienne i akcesoria:**

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych, takich jak szczotki, filtry czy akumulatory, zalecanych przez producenta. Nieodpowiednie części mogą obniżyć wydajność urządzenia lub spowodować jego uszkodzenie.
- Regularnie sprawdzaj stan szczotek, kółek i rur ssących – uszkodzone elementy mogą zmniejszyć efektywność odkurzacza.

#### **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

##### **1. Przygotowanie urządzenia do pracy:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane i gotowe do pracy.
- Sprawdź, czy przewód zasilający jest rozwinięty, a akumulator w modelach bezprzewodowych jest naładowany.

##### **2. Eksploatacja urządzenia:**

- Używaj odpowiednich końcówek i trybów pracy w zależności od rodzaju powierzchni (np. dywan, parkiet, tapicerka).
- W modelach wielofunkcyjnych, takich jak odkurzacze z funkcją mopowania, stosuj wyłącznie zalecane środki czyszczące, aby uniknąć uszkodzenia zbiorników lub powierzchni.

##### **3. Konserwacja i czyszczenie:**

- Regularnie czyść filtry, szczotki i pojemniki na kurz zgodnie z instrukcją producenta, aby zapewnić ich długą żywotność i efektywność.
- Jeśli urządzenie ulegnie zabrudzeniu, wytrzyj je wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie.

##### **4. Przechowywanie:**

- Przechowuj odkurzacze w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokich temperatur. Przewód zasilający zabezpiecz przed uszkodzeniem, a w modelach bezprzewodowych unikaj przechowywania urządzenia z całkowicie rozładowanym akumulatorem.

#### **Dodatkowe środki ostrożności**

##### **● Ochrona środowiska:**

- Zużyte filtry, worki na kurz i akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Zużyte odkurzacze oddawaj do punktów zbiórki sprzętu elektrycznego w celu ich recyklingu.

##### **● Efektywność energetyczna:**

- Korzystaj z trybów energooszczędnych, jeśli są dostępne, aby zmniejszyć zużycie energii.
- Wyłącz odkurzacze, gdy nie jest używany, aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia.

## Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Importer: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.  
ul. Rudzka 65c  
44-200 Rybnik, Polska  
tel. +48 533 234 303  
[hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl)  
[www.innpro.pl](http://www.innpro.pl)

## Środki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź czy styki urządzenia są czyste.

Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru.

Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.

Ładuj urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min 1m od innych obiektów.

Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.

Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp bez rekomendacji i atestu producenta.

Zadbaj o swoje mienie, urządzenie wyposażone jest w ogniwa które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

### Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

### Akumulator LI-PO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.